

SUMMARY DPH NOTICE OF HIPAA PRIVACY PRACTICES

RESUMEN DEL AVISO DEL DPH SOBRE LAS PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD DE HIPAA

Compromiso del DPH: Los empleados del Departamento de Salud Pública de San Francisco (DPH, por sus siglas en inglés), sus afiliados y proveedores contratados entienden que la información sobre usted y su salud es personal. Están comprometidos a proteger su información de salud. El Aviso completo de prácticas de privacidad del DPH se puede encontrar en <https://www.sfdph.org>.

Quién seguirá las reglas de este aviso: Todos los empleados del DPH y de los proveedores contratados, los afiliados del DPH, incluido el personal asignado al DPH por la Universidad de California en San Francisco, y cualquier persona a la que se le permita leer, usar o dar la información médica personal de los pacientes deben seguir estas reglas.

Tiene derecho a: (consulte las posibles restricciones en el Aviso completo)

- Solicitar y recibir una copia impresa del Aviso completo de prácticas de privacidad
- Pida ver, leer y/u obtener una copia de su expediente médico (pueden ser necesarios cargos).
- Pida que se cambie la información que usted cree que es incorrecta en su expediente médico.
- Pida que su información de salud no sea compartida con ciertas personas.
- Pida que su información de salud no sea utilizada para ciertos propósitos; por ejemplo, investigación.
- Pídale al DPH que envíe copias de su expediente médico a quien desee (es posible que sea necesario pagar cargos).
- Ser informado sobre quién ha leído su expediente (por razones distintas al tratamiento, el pago y las operaciones).
- Especifique dónde y cómo los empleados del DPH pueden comunicarse con usted.
- Recibir una copia impresa del Aviso de Prácticas de Privacidad completo del DPH.

El DPH puede usar y divulgar su información de salud para mejorar su tratamiento.

- Para mejorar la calidad de la atención que recibe, la información de salud puede ser compartida entre proveedores de tratamiento tanto dentro como fuera del DPH.
- Hay circunstancias en las que su información de salud no se compartirá a menos que primero dé su permiso para que se comparta.
- Consulte el "Aviso de prácticas de privacidad" para obtener más información. Si tiene inquietudes sobre cómo se podría compartir (o se ha compartido) su información de salud, hable con su proveedor o llame al Oficial de Privacidad del DPH al número gratuito 855-729-6040.

Si cree que sus derechos de privacidad NO se han mantenido mientras recibe los servicios de DPH, puede presentar una queja. Si tiene inquietudes sobre cómo se podría compartir (o se ha compartido) su información de salud, hable con su proveedor o comuníquese con cualquiera de los siguientes: (1) Oficina de Cumplimiento y Asuntos de Privacidad del DPH, 101 Grove St., Room 400, San Francisco, CA 94102, o llame al número gratuito 1-855-729-6040. (2) Escriba Operaciones centralizadas de administración de casos, Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU., 200 Independence Avenue, SW, Room 509F HHH Bldg. Washington, D.C. 20201. Consulte "Dónde presentar una queja de privacidad ante el gobierno federal" en el Aviso de prácticas de privacidad. No se le penalizará de ninguna manera por presentar una queja.

Todas las demás inquietudes de privacidad: DPH Compliance & Privacy Affairs 101 Grove St., Rm 400

San Francisco General Hospital Medical Center Health Information Services, Main Bldg. Rm. 2B1 1001 Potrero Ave., SF, CA 94110 (628) 206-4432	All other privacy concerns: DPH Compliance & Privacy Affairs 101 Grove St., Rm 400 SF, CA 94102 (855)729-6040 (toll-free)
--	--

Dirección para enviar una queja por correo: Operaciones centralizadas de administración de casos Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. 200 Independence Avenue, SW Room 509F HHH Bldg. Washington, D.C. 20201

See how to file a health information privacy or security complaint: https://www.hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint/complaint-process/index.html?language=es	For a faster response, use the online portal: Link to file a health information privacy or security complaint online: https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf
Address to mail a complaint: Centralized Case Management Operations U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, S.W. Room 509F HHH Bldg. Washington, D.C. 20201	